

Fürbitten / Prière universelle

Haut um Sonndeg vun der Weltmissioun, biede mir an den Uleies vun der Kierch op der ganzer Welt.

- Fir all déi Fraen, Männer a Kanner déi de Ruf vu Christus an hirem Liewen héieren an sech vun him schécke loossen fir seng Zeien ze sin an eiser Gesellschaft. Stäerk Du hire Glaawen an erfëll si mat Dénger Léift. Christus héier eis.
 - Fir eis a fir d'Chrëschten op der ganzer Welt, déi zesummen de Weltmissiouns-dag feieren: Datt mir Deng Missioun trei bleiwen an Deng Frou-Botschaft a Wuert an Dot an d'Welt droen. Christus héier eis.
 - Fir d'Kierch, déi hei zu Lëtzebuerg ass: datt mir eis Missioun als gedeefte Chrëschten erkennen, déi gutt Noricht an eisem Alldag liewen, an ëmmer erëm woen nei opzebriechen. Christus héier eis.
 - Fir déi vill Leit déi aus hire Länner flüchten, déi op der Sich no engem neien Dohhem sen. Bewahr du eis, virun aller Indifferenz, virun deser oft esou onmënschlicher Situatioun. Gëf du eise Politiker an alle Mënschen déi guddé Wëllen hun déi néidesch Erkenntnis fir Léisoungen ze fannen esou datt all Mënsch eent Doheem ka fannen. Christus héier eis
 - Fir eis Verstuerwen, a besonnesch fir déi, déi d'Missiounen finanziell an am Gebied ënnerstëtzen, datt si no hirem ierdesche Liewenswee den éiwege Fridde fanne bei Dir. Christus héier eis.
- Jesus Christus, op deng Trei däerfe mir zielen. All deenen, déi un Dech gleewen, schenks du Fridde, Kraaft an Hoffnung. Dofir biede mir voll Vertrauen zu Dir, eise Brudder an Här. Amen.*

Français:

- Pour que chacun et chacune d'entre nous accueille dans son coeur l'appel du Seigneur et y réponde avec générosité, chacun selon sa vocation et les talents qu'il a reçus.
- Pour les personnes consacrées, pour les missionnaires que tu appelles aujourd'hui pour annoncer Ta parole. Qu'ils exercent leurs ministères dans la joie de la rencontre avec le Seigneur en serviteurs accueillants et fidèles.

- Pour notre communauté et en particulier pour les familles, que les orientations synodales nous fassent progresser ensemble dans notre fidélité au message du Christ dans la charité.

Portugais:

- Rezemos a Deus nosso Pai que enviou o seu Filho e o Espírito Santo para a salvação do mundo, para que todos nós, aqui reunidos, sejamos testemunhas de Jesus Cristo, sejamos discípulos missionários, que atraem outras pessoas para Cristo. Oremos ao Senhor.

Italien:

- Preghiamo Dio nostro Padre che vuole la salvezza di tutti gli uomini, affinché apra i nostri orecchi per ascoltare la sua chiamata, per accogliere nel fondo del nostro cuore la Buona Novella, per proporla meglio ai nostri contemporanei. Preghiamo il Signore.

D'Kollekt ass haut fir d'Missiounen !!

Ankündigung der Kollekte

Die Kollekte am heutigen Sonntag der Weltmission kommt durch Missio der Arbeit der Kirche in Afrika, Asien und Ozeanien zugute. Mit Ihrem Gebet und Ihrer Spende nehmen Sie teil an der größten Solidaritätsaktion der Katholiken weltweit. Sie tragen dazu bei, dass Gottes Liebe erfahrbar wird in den Herzen der Menschen und wohnen kann in vielen Ländern der Erde, an vielen Orten wo Krieg und Dunkelheit herrscht.

Segensgebet

Gütiger, treuer Gott:

Segne uns, damit wir dein Heil verkünden von Tag zu Tag. Segne uns, damit wir unsere Herzen öffnen für deine Mission.

Segne uns, damit wir in deiner Liebe bleiben und sie weiterschenken.

Dazu segne uns der dreieine Gott: der Vater und der Sohn und der Heilige Geist.

A: Amen.



Vai! Envio-te

Geh! Ich sende dich

Va ! Je t'envoie

Messformular «Für die Ausbreitung des Glaubens» MB II S. 1047
Textes Liturgiques pour le 29 Dimanche du Temps ordinaire B
Lesungen und Evangelium vom 29. Sonntag im Jahreskreis B
Jesaja 53,10-11, Psalme 32, Hebräer 4,14-16, Markus 10,35-45

Afëierung an d'Mass Introduction

Iwwerall op der Welt wou kathoulesch Pargemeinschaften sech fir de Gottesdëngscht versammelen, gëtt haut de Weltmissiounssondeg gefeiert. Dëst Joer steet dësen Dag hei zu Lëtzebuerg ënnert dem Thema: « Géi, Ech schécken dech ». Ee Ruf deen un all Chrëscht geet hei zu Lëtzebuerg wéi och op deenen annere Kontinenter.

Grad de Weltmissiounssondeg mécht eis bewusst datt op alle Kontinenter Mënsche liewen déi sech mat Läif a Séil asetzen fir d'Frou-Botschaft vum Härgott sengem Räich vu Fridden, Gerechtegkeet an Léift weiderzerechen. Déi weltwäit Solidaritéitsaktioun haut um Weltmissiounssondeg ass ee wichtige Bäitrag fir dësen Asaz ze realisieren.

Loosse mer eis haut ganz bewusst solidarisiere matt all de Chrëschten vun deenen anere Kontinenter an eis vun hirem Glawens-témoignage begeeschtere loossen.

Chaque année, l'Eglise nous invite à célébrer en octobre la Journée missionnaire mondiale, en communion avec tous les chrétiens du monde. Nous sommes invités à prendre conscience de notre responsabilité missionnaire, à nous informer sur les besoins missionnaires du monde, à prier le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers à sa moisson. L'Eglise nous invite à participer à la collecte organisée par les Œuvres Pontificales Missionnaires aujourd'hui, afin que vive l'Eglise partout dans le monde et

qu'elle ait les moyens d'annoncer l'Évangile. Avec le thème « Va, je t'envoie », nous sommes invités à réfléchir sur l'envoi, l'envoi du Fils et de l'Esprit par le Dieu le Père, l'envoi de nombreux missionnaires et l'envoi de chaque baptisé pour annoncer la Bonne Nouvelle de Jésus-Christ. Ce dynamisme missionnaire s'enracine dans l'amour, dans le service, à la suite de Jésus qui est venu, non pas pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour la multitude. Prions pour tous les missionnaires, pour toutes les personnes consacrées, pour toutes les Eglises du monde afin que, partout, chaque baptisé ait le courage de témoigner de sa foi en Jésus Christ.

Kyrie - Rufe

- Här Jesus Christus, an dir a matt dir ass Gottes Heel an d'Welt komm. Du schenks Heel deenen Haerzer déi verwonnt sen.

Här, erbaarm Dech eiser. (Kyrie eleison)

- Här Jesus Christus, du bass deenen Mënschen besonnesch no, déi an eiser Gesellschaft augegrenzt gin, deenen déi op der Flucht sen a verfollegt gin wéinst hirem Glaawen.

Christus, erbaarm dech eiser (Christe eleison)

- Här Jesus Christus, Du hues eis ee Beispill gin, wéi mir een deem anneren sollen dëngen andeems mer eis op de Mattmensch aloossen matt Respekt an Mattgefill.

Herr erbaarm dech eiser (Kyrie eleison)

Tagesgebet

Gott, du willst, dass deine Kirche ein Zeichen des Heils unter den Völkern sei und das Werk Christi bis zum Ende der Zeiten fortführe. Erwecke in allen, die glauben, die wache Sorge für das Heil der Menschen, damit aus allen Völkern ein heiliges Volk wird. Darum bitten wir durch Jesus Christus....

1. Lesung aus dem Buch Jesaja (Jesaja 53,10-11)

Der Herr fand Gefallen an seinem zerschlagenen Knecht, er rettete den, der sein Leben als Sühnopfer hingab. Er wird Nachkommen sehen und lange leben. Der Plan des Herrn wird durch ihn gelingen.

Nachdem er so vieles ertrug, erblickt er das Licht. Er sättigt sich an Erkenntnis. Mein Knecht, der gerechte, macht die vielen gerecht; er lädt ihre Schuld auf sich.

2. Lesung aus dem Hebräerbrief (Hebräer 4,14-16)

Brüder!

Da wir nun einen erhabenen Hohenpriester haben, der die Himmel durchschritten hat, Jesus, den Sohn Gottes, lasst uns an dem Bekenntnis festhalten.

Wir haben ja nicht einen Hohenpriester, der nicht mitfühlen könnte mit unserer Schwäche, sondern einen, der in allem wie wir in Versuchung geführt worden ist, aber nicht gesündigt hat.

Lasst uns also voll Zuversicht hingehen zum Thron der Gnade, damit wir Erbarmen und Gnade finden und so Hilfe erlangen zur rechten Zeit.

Evangelium nach Markus (Markus 10,35-45)

In jener Zeit traten Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, zu ihm und sagten: Meister, wir möchten, dass du uns eine Bitte erfüllst. Er antwortete: Was soll ich für euch tun? Sie sagten zu ihm: Lass in deinem Reich einen von uns rechts und den andern links neben dir sitzen.

Jesus erwiderte: Ihr wisst nicht, um was ihr bittet. Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinke, oder die Taufe auf euch nehmen, mit der ich getauft werde? Sie antworteten: Wir können es. Da sagte Jesus zu ihnen: Ihr werdet den Kelch trinken, den ich trinke, und die Taufe empfangen, mit der ich getauft werde.

Doch den Platz zu meiner Rechten und zu meiner Linken habe nicht ich zu vergeben; dort werden die sitzen, für die diese Plätze bestimmt sind. Als die zehn anderen Jünger das hörten, wurden sie sehr ärgerlich über Jakobus und Johannes.

Da rief Jesus sie zu sich und sagte: Ihr wisst, dass die, die als Herrscher gelten, ihre Völker unterdrücken und die Mächtigen ihre Macht über die Menschen missbrauchen.

Bei euch aber soll es nicht so sein, sondern wer bei euch groß sein will, der soll euer Diener sein, und wer bei euch der Erste sein will, soll der Sklave aller sein.

Denn auch der Menschensohn ist nicht gekommen, um sich dienen zu lassen, sondern um zu dienen und sein Leben hinzugeben als Lösegeld für viele.